

## **Prológ**

- 1** Na počiatku bolo Slovo,  
to Slovo bolo u Boha  
a to Slovo bolo Boh.
- 2** Ono bolo na počiatku u Boha.
- 3** Ním vzniklo všetko  
a bez neho nevzniklo nič z toho, čo jestvuje.
- 4** V ňom bol život<sup>a</sup>  
a život bol svetlom ľudí.
- 5** A to svetlo v tme svieti,  
ale tma ho nepohltila<sup>b</sup>.
- 6** Od Boha bol poslaný človek;  
volal sa Ján.
- 7** Prišiel ako svedok  
vydať svedectvo o svetle,  
aby všetci prostredníctvom neho uverili.
- 8** On nebol svetlom,  
ale prišiel vydať svedectvo o tom svetle.
- 9** Bolo tu pravé svetlo,  
čo osvecuje každého človeka,  
to prichádzalo do sveta.<sup>c</sup>
- 10** Bol vo svete  
a svet ním vznikol,  
ale svet ho nespoznal.
- 11** Do svojho vlastného prišiel,  
ale jeho vlastní ho neprijali.

---

<sup>a</sup> Var. Čo jestvuje, má v ňom život.

<sup>b</sup> Alt. neprijala.

<sup>c</sup> Var. Bolo pravé svetlo, ktoré osvecuje každého človeka prichádzajúceho na svet.

## Evanjelium podľa Jána

12 Tým však, čo ho prijali  
a veria v jeho meno,  
dal moc stať sa Božími deťmi;  
13 tí, čo sa nenarodili ani z krvi,  
ani z telesnej žiadosti,  
ani z vôle muža, ale z Boha.

14 To Slovo sa stalo telom  
a prebývalo medzi nami  
a my sme videli jeho slávu,  
slávu, akú má od Otca jednorodný Syn,  
plný milosti a pravdy.

15 Ján vydal o ňom svedectvo a volal: „To je ten, o ktorom som povedal: „Ten, čo prichádza po mne, je predo mnou, lebo bol prv ako ja.“ 16 Z jeho plnosti sme my všetci prijali, a to milosť za milosťou. 17 Zákon bol totiž daný skrze Mojžiša, no milosť a pravda prišli skrze Ježiša Krista. 18 Boha nikto nikdy nevidel. Jednorodný Boží<sup>d</sup>, ktorý je v lone Otca, nám ho zjavil.

## Svedectvo Jána Krstiteľa

19 Toto je Jánovo svedectvo: Keď Židia z Jeruzalema poslali k nemu kňazov a levitov, aby sa ho opýtali: „Kto si ty?“, 20 on vyznal a nezaprel. Vyznal: „Ja nie som Mesiáš.“ 21 Pýtali sa ho: „Čo teda? Si Eliáš?“ Povedal: „Nie som.“ — „Si azda ten prorok?“ Odpovedal: „Nie.“ 22 Povedali mu teda: „Tak kto si? Aby sme dali odpoveď tým, čo nás poslali. Čo hovoríš sám o sebe?“ 23 Povedal: „Ja som *hlas volajúceho na púšti*:  
*Vyrovnajte Pánovu cestu,*

---

<sup>d</sup> Titul Ježiša v štvrtom evanjeliu v Jn 1,14.18; 3,16.18 tu dosahuje popri stručnosti maximálnu teologickú výpoveď. Iné preklady volia medzi titulmi: jednorodný Syn, resp. jednorodný Boh.

ako povedal prorok Izaiáš. <sup>24</sup> Tí vyslaní boli spomedzi farizejov. <sup>25</sup> Opýtali sa ho: „Prečo teda krstíš, keď nie si Mesiáš ani Eliáš, ani prorok?“ <sup>26</sup> Ján im odpovedal: „Ja krstím vodou, ale medzi vami stojí ten, ktorého vy nepoznáte, <sup>27</sup> ten, čo prichádza po mne; ja nie som hoden rozviazať mu remienok na sandáli.“ <sup>28</sup> Toto sa stalo v Betánii za Jordánom, kde Ján krstil.

<sup>29</sup> Keď na druhý deň videl, ako Ježiš prichádza k nemu, povedal: „Hľa, Baránok Boží, ktorý sníma hriech sveta.“ <sup>30</sup> To je ten, o ktorom som povedal: „Po mne prichádza muž, ktorý je predom mnou, pretože bol prv ako ja.“ <sup>31</sup> Ja som ho nepoznal, ale preto som prišiel a krstím vodou, aby sa stal známym Izraelu.“ <sup>32</sup> A Ján svedčil: „Videl som Ducha, ktorý ako holubica zostupoval z neba a spočíval na ňom.“ <sup>33</sup> Ja som ho nepoznal, ale ten, čo ma poslal krstiť vodou, mi povedal: „Na koho uvidíš zostupovať Ducha a spočívať na ňom, to je ten, čo krstí Duchom Svätým.“ <sup>34</sup> A ja som videl a vydávam svedectvo, že toto je Boží Syn.“

### Povolanie učeníkov

<sup>35</sup> Na druhý deň Ján zasa stál s dvomi zo svojich učeníkov, <sup>36</sup> a keď zbadal Ježiša, ktorý šiel okolo, povedal: „Hľa, Baránok Boží!“ <sup>37</sup> Tí dvaja učeníci počuli, čo hovorí, a šli za Ježišom. <sup>38</sup> Ježiš sa obrátil a keď videl, že idú za ním, opýtal sa ich: „Čo hľadáte?“ Oni mu povedali: „Rabbi,“ čo v preklade znamená Učiteľ, „kde bývaš?“ <sup>39</sup> Povedal im: „Poďte a uvidíte!“ Šli teda, videli, kde býva, a zostali v ten deň u neho. Bolo to okolo desiatej hodiny<sup>e</sup>. <sup>40</sup> Jeden z tých dvoch, čo to počuli od Jána a šli za Ježišom, bol Ondrej, brat Šimona Petra. <sup>41</sup> Ten našiel najprv svojho brata Šimona a povedal mu: „Našli sme Mesiáša,“ čo v preklade znamená Pomazaný<sup>f</sup>. <sup>42</sup> Priviedol ho k Ježišovi. Ježiš sa naňho zahľadel a povedal:

<sup>e</sup> T. j. okolo štvrtrej popoludní.

<sup>f</sup> T. j. Kristus.